



**AGREEMENT FOR EDUCATIONAL AND SCIENTIFIC COOPERATION
BETWEEN
UNIVERSITÀ DELLA CALABRIA (ITALY)
AND
UNIVERSIDADE FEDERAL DE PELOTAS (BRAZIL)**

In order to promote further cooperation and friendship between Universidade Federal de Pelotas located on Rua Gomes Carneiro, n 01, 960101150, Centro, Pelotas, Rio Grande do Sul, Brazil represented by its President Professor Isabela Fernandes Andrade and the University of Calabria located on Rua Pietro Bucci, 87036, Arcavacata di Rende (CS), Italy represented by its President Professor Nicola Leone agree to establish ties of friendship and cooperation for the purpose of promoting mutual understanding and academic, cultural, scientific and personal exchange.

I. TEACHING AND RESEARCH PERSONNEL EXCHANGE

In general terms the two universities will endeavor to cooperate in education and research in areas of mutual interest, and to the extent feasible, to encourage direct contact and cooperation between faculty members, departments and research institutions under provisions of this agreement. The two universities agree to consult on the possibilities of exchange of teaching and research personnel. Particular areas of interest for possible exchange include undergraduate and graduate education, and research projects.

Each university will be responsible for the salaries of its own faculty and staff while these individuals are participating in the exchange.

The host university will provide study and research privileges for guest faculty which are comparable to those available to resident faculty and research staff. Exchange faculty are expected to study and work according to their plan for professional involvement, teaching and research as endorsed by the host institution. Specific agreement for the use of any special facilities or resources will be agreed upon by the two universities or their designated sub-units in advance of the exchange.

II. STUDENT EXCHANGE

In general both universities agree to consult on the possibilities for student exchange in undergraduate and graduate study. The length of time for these exchanges will be agreed upon in advance of any exchange. Specific times will be determined by both universities. Participating students will continue as candidates for degrees at their home institution and will not be candidates for degrees at the host institution. Both universities agree to develop more specific protocols regarding exchange and collaboration. Exchanges are limited to the specific academic programs agreed to by each university. Exchange students will take courses and seminars in the agreed upon program and, generally, will not be permitted to take courses outside of the specified program.

If a student exchange is established, participating students will pay their tuition at their home university, and the host university will waive its tuition for those guest students. Exchange students are also responsible for paying for board, lodging, health insurance, round-trip airfare, and study-related and personal expenses, etc. The two institutions expect that an equal number of students will be exchanged over a two-year period. Each university reserves the right to limit enrollments from the other if the exchange numbers are not in balance over the two-year period.

III. OTHER RELATED ARTICLES



Each institution agrees to designate a liaison officer who will be responsible for providing information about this agreement within his/her University and to act as the contact person for his/her counterpart in the other University. The liaison officers will be responsible for working to develop further plans for possible exchanges and preparing supplemental agreements to govern the exchange process. For Universidade Federal de Pelotas the Liaison will be Professor Renata Bielemann, the Head of International Office. The Liaison for Università della Calabria will be dr. Gianpiero Barbuto, International Relations Manager.

Both parties understand that all financial agreements will be negotiated and will depend on the availability of funds at each institution. Moreover, nothing in this agreement shall be construed as creating any legal or financial relationships between the parties.

Exchange personnel must abide by the laws of the host country and the rules and regulations of the host university.

Any articles in this agreement may be amended or revised by the two universities after consultation and mutual agreement. Any issues not mentioned in this agreement may be resolved through mutual agreement.

IV. JURISDICTION AND SIGNATURE

In the event of an eventual problem, each party undertakes to resolve it with bilateral agreement, however, if there is a dispute between the parties, it is established that Brazilian law is applied to Brazilian students at the Court of the Federal Judicial Subsection of Pelotas and that Italian law applies to Italian students in the most competent court in Italian territory. This agreement is signed in four original copies: two in English and two in Portuguese, all of which are equally valid.

This Agreement becomes effective when signed by the representatives of the two universities. This agreement shall remain in effect for three years or until one of the universities notifies the other of its wish to terminate the agreement at least ninety (90) days before the end of the academic year.

Prof. Isabela Fernandes Andrade
PRESIDENT
Universidade Federal de Pelotas

ISABELA FERNANDES
ANDRADE:00925384
011

Assinado de forma digital por
ISABELA FERNANDES
ANDRADE:00925384011
Dados: 2021.05.07 18:50:36 -03'00'

Prof. Nicola LEONE
IL RETTORE
Università della Calabria

NICOLA
LEONE
11.05.2021
16:10:29
UTC

DATE:

DATE: